

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 370/2011

z dnia 11 kwietnia 2011 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 215/2008 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju w zakresie dotyczącym Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217,

uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami Grupy Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisaną w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r.⁽¹⁾, ostatnio zmienioną w Wagadugu, Burkina Faso, dnia 22 czerwca 2010 r.⁽²⁾,

uwzględniając umowę wewnętrzną między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranych w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej na podstawie wieloletnich ram finansowych na lata 2008–2013 zgodnie z Umową o partnerstwie AKP-WE oraz w sprawie przydzielania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu WE⁽³⁾ („umowa wewnętrzna”), w szczególności jej art. 10 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego⁽⁴⁾,

po konsultacji z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 215/2008⁽⁵⁾ określa zasady ustanawiania i realizacji finansowej zasobów 10. Europejskiego Funduszu Rozwoju (zwanego dalej „EFR”).

⁽¹⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Dz.U. L 287 z 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 247 z 9.9.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 66 z 1.3.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 78 z 19.3.2008, s. 1.

(2) Na mocy traktatu lizbońskiego utworzona zostaje Europejska Służba Działań Zewnętrznych (zwana dalej „ESDZ”). Aby uwzględnić ustanowienie ESDZ, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 1081/2010⁽⁶⁾ zmieniono rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽⁷⁾ (zwane dalej rozporządzeniem finansowym). Aby zapewnić stabilne ramy prawne do wykonania EFR i uwzględnić ustanowienie ESDZ i zmiany do rozporządzenia finansowego, konieczna jest zmiana rozporządzenia (WE) nr 215/2008.

(3) Zgodnie z decyzją Rady 2010/427/UE z dnia 26 lipca 2010 r. określającą organizację i zasady funkcjonowania Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych⁽⁸⁾, ESDZ jest służbą swego rodzaju (*sui generis*) i na potrzeby rozporządzenia finansowego należy ją traktować jak instytucję.

(4) Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowi, że delegatury Komisji staną się częścią ESDZ jako delegatury Unii. Niezbędne jest zapewnienie ciągłości funkcjonowania delegatur Unii, a w szczególności ciągłości i skuteczności zarządzania przez nie zasobami EFR. Z tego względu należy upoważnić Komisję do powierzenia w drodze subdelegacji uprawnień związanych z realizacją zasobów EFR szefom delegatur Unii, należących do ESDZ jako do odrębnej instytucji. Delegowani urzędnicy zatwierdzający powinni nadal ponosić odpowiedzialność za definiowanie wewnętrznych systemów zarządzania i kontroli, podczas gdy szefowie delegatur Unii powinni ponosić odpowiedzialność za stosowne uruchamianie wewnętrznych systemów zarządzania i kontroli oraz za ich funkcjonowanie, a także za zarządzanie środkami i operacje wykonywane w obrębie ich

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 1081/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich w zakresie dotyczącym Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (Dz.U. L 311 z 26.11.2010, s. 9).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 30.

delegatur. W tym celu szefowie delegatur powinni dwa razy w roku składać sprawozdania. Właściwe jest zapewnienie możliwości wycofania takiego przekazania uprawnień zgodnie z zasadami mającymi zastosowanie wobec Komisji.

- (5) W celu zachowania zgodności z zasadą należytego zarządzania finansami szefowie delegatur Unii, pełniący funkcję subdelegowanych urzędników zatwierdzających, powinni stosować zasady Komisji oraz podlegać tym samym obowiązkom, wymogom i zasadom rozliczalności, którym podlegają wszyscy inni subdelegowani urzędnicy zatwierdzający. W tym celu powinni oni odwoływać się do Komisji jako do swojej instytucji.
- (6) W kontekście absolutorium, uwzględniając fakt, że do celów rozporządzenia finansowego ESDZ należy traktować jako instytucję, ESDZ powinna w pełni podlegać procedurom przewidzianym w art. 142, 143 i 144 rozporządzenia (WE) nr 215/2008. ESDZ powinna w pełni współpracować z instytucjami uczestniczącymi w procedurze udzielania absolutorium i w stosownych przypadkach dostarczać wszelkich niezbędnych dodatkowych informacji, w tym poprzez udział w posiedzeniach stosownych organów. Zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 215/2008 Komisja powinna pozostać odpowiedzialna za realizację zasobów EFR, w tym zasobów EFR realizowanych przez szefów delegatur Unii, którzy są subdelegowanymi urzędnikami zatwierdzającymi. Aby umożliwić Komisji wypełnianie swoich obowiązków, szefowie delegatur Unii powinni dostarczać jej niezbędnych informacji. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) powinien być informowany w tym samym czasie oraz powinien ułatwiać współpracę między delegaturami Unii a służbami Komisji. Ze względu na, że jest to nowa struktura, konieczne jest zastosowanie wysokich standardów w zakresie przejrzystości i odpowiedzialności finansowej.
- (7) Księgowy Komisji powinien pozostać odpowiedzialny za całościową realizację zasobów EFR, włącznie z operacjami księgowymi dotyczącymi zasobów EFR powierzonych w drodze subdelegacji szefom delegatur Unii.
- (8) W celu zapewnienia spójności i równości traktowania subdelegowanych urzędników zatwierdzających, którzy są pracownikami ESDZ oraz tych, którzy są pracownikami Komisji, a także w celu zapewnienia odpowiedniego informowania Komisji, specjalny zespół ds. nieprawidłowości finansowych Komisji powinien być odpowiedzialny również za zajmowanie się nieprawidłowościami występującymi w ESDZ, w odniesieniu do uprawnień wykonawczych powierzonych przez Komisję w drodze subdelegacji szefom delegatur Unii. Jednak w celu zachowania powiązań między odpowiedzialnością za zarządzanie finansami a postępowaniem dyscyplinarnym, Komisja powinna być uprawniona do wezwania Wysokiego Przedstawiciela do wszczęcia postępowania, w przypadkach w których zespół stwierdził istnienie nieprawidłowości dotyczących uprawnień powierzonych

przez Komisję w drodze subdelegacji szefom delegatur Unii. W takim przypadku Wysoki Przedstawiciel powinien podjąć stosowne działania zgodnie z regulaminem pracowniczym.

- (9) Aby zapewnić skuteczną i efektywną kontrolę wewnętrzną, szefowie delegatur Unii powinni podlegać uprawnieniom kontrolnym audytora wewnętrznego Komisji w odniesieniu do powierzonego im w drodze subdelegacji zarządzania finansowego.
- (10) Aby umożliwić demokratyczną kontrolę realizacji zasobów EFR, szefowie delegatur Unii powinni składać poświadczenie wiarygodności wraz ze sprawozdaniem zawierającym informacje na temat efektywności i skuteczności wewnętrznych systemów zarządzania i kontroli w swoich delegaturach oraz na temat zarządzania zadaniami powierzonymi im w drodze subdelegacji. Sprawozdania szefów delegatur Unii powinny być załączane do rocznego sprawozdania z działalności właściwego delegowanego urzędnika zatwierdzającego oraz udostępniane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 215/2008,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 215/2008 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 14 ust. 3 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„3. Komisja w odpowiedni sposób udostępnią posiadane informacje na temat beneficjentów środków finansowych pochodzących z EFR, w czasie realizacji zasobów EFR w ramach zarządzania scentralizowanego oraz prowadzonej bezpośrednio przez jej służby lub przez delegatury Unii zgodnie z art. 17 akapit drugi, jak również informacje na temat beneficjentów środków finansowych zapewnianych przez podmioty, którym powierzono zadania w zakresie realizacji finansowej przy pomocy innych metod zarządzania.”;
- 2) w art. 17 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Komisja może jednak przekazać swoje uprawnienia w zakresie realizacji zasobów EFR szefom delegatur Unii. Komisja jednocześnie informuje o tym fakcie Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (»Wysokiego Przedstawiciela«). Szefowie delegatur Unii, działając jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający, stosują przepisy Komisji dotyczące realizacji zasobów EFR i podlegają tym samym obowiązkom, wymogom i zasadom rozliczalności, którym podlegają wszyscy pozostali subdelegowani urzędnicy zatwierdzający.

Komisja może wycofać takie przekazanie uprawnień zgodnie z własnymi przepisami.

Na potrzeby akapitu drugiego Wysoki Przedstawiciel podejmuje działania niezbędne dla ułatwienia współpracy między delegaturami Unii a służbami Komisji.

Komisja i Europejska Służba Działań Zewnętrznych («ESDZ») mogą przyjąć szczegółowe ustalenia w celu ułatwienia realizacji przez delegatury Unii zasobów przewidzianych na wydatki wspierające powiązane z EFR zgodnie z art. 6 umowy wewnętrznej. Ustalenia te nie mogą zawierać żadnych odstępstw od przepisów niniejszego rozporządzenia.»;

3) w art. 25 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„1. W przypadku gdy Komisja realizuje zasoby EFR na zasadzie scentralizowanej, zadania wykonawcze realizowane są bezpośrednio przez jej służby lub przez delegatury Unii, zgodnie z art. 17 akapit drugi, lub pośrednio, zgodnie z ust. 2, 3 i 4 niniejszego artykułu oraz z art. 26–29.»;

4) w art. 32 dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„5. Działając jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający zgodnie z art. 17 akapit drugi, szefowie delegatur Unii podlegają Komisji jako instytucji odpowiedzialnej za określanie, wykonywanie, kontrolę i ocenę ich zadań i obowiązków jako subdelegowanych urzędników zatwierdzających. Komisja jednocześnie informuje o tym fakcie Wysokiego Przedstawiciela.»;

5) w art. 38 akapit drugi dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Roczne sprawozdania z działalności delegowanych urzędników zatwierdzających są również udostępniane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.»;

6) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 38a

1. Działając jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający zgodnie z art. 17 akapit drugi, szefowie delegatur Unii ściśle współpracują z Komisją w celu właściwej realizacji środków finansowych, zwłaszcza w celu zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji finansowych, poszanowania zasady należytego zarządzania finansami na etapie zarządzania środkami oraz skutecznej ochrony interesów finansowych Unii.

W tym celu podejmują środki niezbędne dla zapobiegania wszelkim sytuacjom, które mogłyby narazić odpowiedzialność Komisji za realizację powierzonych im w drodze subdelegacji zasobów EFR, a także wszelkim konfliktom priorytetów, które mogłyby mieć wpływ na realizację powierzonych im w drodze subdelegacji zadań związanych z zarządzaniem finansami.

Jeżeli wystąpi sytuacja lub konflikt, o których mowa w akapicie drugim, szefowie delegatur Unii bezzwłocznie informują o tym właściwych dyrektorów generalnych Komisji i ESDZ. Właściwi dyrektorzy generalni podejmują odpowiednie działania w celu zaradzenia zaistniałej sytuacji.

2. Jeżeli szefowie delegatur Unii stwierdzą, że sami znajdują się w sytuacji, o której mowa w art. 37 ust. 4, zwracają się z daną sprawą do wyspecjalizowanego zespołu ds. nieprawidłowości finansowych, powołanego na mocy art. 54 ust. 3. W przypadku jakiegokolwiek bezprawnego działania, nadużycia finansowego lub korupcji, które mogą zaszkodzić interesom Unii, informują oni władze i organy wskazane w mających zastosowanie przepisach.

3. Działając jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający zgodnie z art. 17 akapit drugi, szefowie delegatur Unii składają sprawozdanie swoim delegowanym urzędnikom zatwierdzającym, tak, aby ci ostatni mogli uwzględnić je w swoim rocznym sprawozdaniu z działalności, o którym mowa w art. 38. Sprawozdania szefów delegatur Unii zawierają informacje na temat efektywności i skuteczności wewnętrznych systemów zarządzania i kontroli stosowanych w ich delegaturze oraz na temat zarządzania operacjami powierzonymi im w drodze subdelegacji, a także poświadczenie wiarygodności zgodnie z art. 54 ust. 2a. Sprawozdania te załącza się do rocznego sprawozdania z działalności delegowanego urzędnika zatwierdzającego oraz udostępnia się je Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, z uwzględnieniem, w stosownych przypadkach, ich poufności.

Szefowie delegatur Unii w pełni współpracują z instytucjami uczestniczącymi w procedurze udzielenia absolutorium i w stosownych przypadkach dostarczają wszelkie niezbędne dodatkowe informacje. W związku z powyższym mogą być oni proszeni o udział w posiedzeniach stosownych organów oraz wspieranie właściwego delegowanego urzędnika zatwierdzającego.

4. Działając jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający zgodnie z art. 17 akapit drugi, szefowie delegatur Unii odpowiadają na wszelkie zapytania skierowane przez delegowanego urzędnika zatwierdzającego na jego własny wniosek lub, w kontekście procedury udzielania absolutorium, na wniosek Parlamentu Europejskiego.

5. Komisja zapewnia, aby subdelegowane uprawnienia nie wpływały ujemnie na procedurę udzielania absolutorium zgodnie z art. 142, 143 i 144.”;

7) w art. 39 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Księgowy Komisji pozostaje odpowiedzialny za całościową realizację zasobów EFR, włącznie z operacjami księgowymi dotyczącymi zasobów EFR powierzonych w drodze subdelegacji szefom delegatur Unii.”;

8) w art. 54 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„2a. W przypadku powierzenia uprawnień w drodze subdelegacji szefom delegatur Unii odpowiedzialność za określenie wprowadzonych wewnętrznych systemów zarządzania i kontroli, ich skuteczność i efektywność ponosi delegowany urzędnik zatwierdzający. Szefowie delegatur Unii są odpowiedzialni za stosowne uruchomienie i funkcjonowanie tych systemów zgodnie z instrukcjami delegowanego urzędnika zatwierdzającego, a także za zarządzanie środkami oraz operacje, które wykonują oni w obrębie delegatury Unii, za którą ponoszą odpowiedzialność. Przed podjęciem swoich obowiązków muszą oni ukończyć specjalne kursy szkoleniowe dotyczące zadań i obowiązków urzędników zatwierdzających oraz realizacji zasobów EFR, zgodnie z art. 37 ust. 3.

Zgodnie z art. 38a ust. 3 szefowie delegatur Unii składają sprawozdania ze swoich obowiązków na mocy akapitu pierwszego niniejszego ustępu.

Co roku szefowie delegatur Unii składają delegowanemu urzędnikowi zatwierdzającemu poświadczenie wiarygodności wewnętrznych systemów zarządzania i kontroli stosowanych w ich delegaturze oraz zarządzania zadaniami powierzonymi im w drodze subdelegacji i ich wyników, aby umożliwić urzędnikowi zatwierdzającemu sporządzenie własnego poświadczenia wiarygodności zgodnie z art. 38.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. W przypadkach gdy szefowie delegatur Unii działają jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający zgodnie z art. 17 akapit drugi, w sprawach, o których

mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, właściwość posiada wyspecjalizowany zespół ds. nieprawidłowości finansowych, powołany przez Komisję na mocy ust. 3.

Jeżeli zespół rozpozna problemy systemowe, przesyła sprawozdanie wraz z zaleceniami urzędnikowi zatwierdzającemu, Wysokiemu Przedstawicielowi i delegowanemu urzędnikowi zatwierdzającemu, pod warunkiem że ten drugi nie ma z tą sprawą związku, oraz audytorowi wewnętrznemu.

Na podstawie opinii zespołu Komisja może zwrócić się do Wysokiego Przedstawiciela o to, aby – jako organ powołujący – wszczął przeciwko subdelegowanym urzędnikom zatwierdzającym postępowanie pociągające za sobą odpowiedzialność dyscyplinarną lub obowiązek zapłaty odszkodowania w przypadkach, w których nieprawidłowości dotyczą uprawnień, jakie Komisja powierzyła urzędnikom zatwierdzającym w drodze subdelegacji. W takim przypadku Wysoki Przedstawiciel podejmie stosowne działania zgodnie z regulaminem pracowniczym w celu wykonania decyzji dotyczących odpowiedzialności dyscyplinarnej lub zapłaty odszkodowania, zgodnie z zaleceniem Komisji.

Państwa członkowskie w pełni wspierają Unię w egzekwowaniu wszelkich obowiązków nałożonych na podstawie art. 22 regulaminu pracowniczego na pracowników zatrudnionych na czas określony, wobec których zastosowanie ma art. 2 lit. e) warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.”;

9) w art. 89 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Na potrzeby audytu wewnętrznego ESDZ szefowie delegatur Unii, działający jako subdelegowani urzędnicy zatwierdzający zgodnie z art. 17 akapit drugi, podlegają kompetencjom kontrolnym audytora wewnętrznego Komisji w odniesieniu do powierzonych im w drodze subdelegacji zarządzania finansami.”;

10) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 144a

ESDZ podlega w pełni procedurom przewidzianym w art. 142, 143 i 144. ESDZ w pełni współpracuje z instytucjami uczestniczącymi w procedurze udzielania absolutorium i w stosownych przypadkach dostarcza wszelkie niezbędne dodatkowe informacje, w tym poprzez udział w posiedzeniach stosownych organów.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 11 kwietnia 2011 r.

W imieniu Rady
PINTÉR S.
Przewodniczący
